

## Frontespizio della scheda di dati di sicurezza

rielaborato il 12.10.2016 / sostituisce la versione del -.-.-

### Sezione 1: Identificazione della sostanza o della miscela e dell'impresa

Nome del prodotto: **ALCA-PLUS**

Nessuna integrazione alla scheda di dati di sicurezza

### Sezione 7: Manipolazione e immagazzinamento

Nessuna integrazione alla scheda di dati di sicurezza

### Sezione 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri da monitorare (SUVA):

Componenti con valori limite di esposizione sul posto di lavoro da monitorare:

| N. CAS | Denominazione | Tipo | [mg/m <sup>3</sup> ] | [ppm] | Notazioni | Tossicità crit. |
|--------|---------------|------|----------------------|-------|-----------|-----------------|
|        |               |      |                      |       |           |                 |

### Sezione 13: Indicazioni per lo smaltimento

Smaltimento del prodotto: Il prodotto, i residui e gli imballaggi non puliti devono essere smaltiti come rifiuti speciali e consegnati a un'impresa di smaltimento riconosciuta.

Codice OTRif: 160509

Smaltimento dell'imballaggio: Gli imballaggi puliti e completamente svuotati possono essere smaltiti con i rifiuti urbani. Gli imballaggi contaminati vanno smaltiti come il prodotto.

Disposizioni applicabili:

Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti (OPSR; RS 814.600)

Ordinanza del 22 giugno 2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610)

Ordinanza del DATEC del 18 ottobre 2005 concernente le liste per il traffico di rifiuti; RS 814.610.1

### Sezione 15: Disposizioni legali

Classe di pericolosità per le acque: B

Sostanze estremamente preoccupanti contenute in questo prodotto (lista dei candidati, allegato 3 OPChim): non applicabile

Categoria di utilizzatori: utilizzatrice privata

Ordinanza del DFE del 20 marzo 2001 sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità (Ordinanza sulla protezione della maternità) RS 822.111.52.

Ordinanza 5 del 28 settembre 2007 concernente la legge sul lavoro (Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5) RS 822.115 e Ordinanza del DEFR del 4 dicembre 2007 sui lavori pericolosi per i giovani, RS 822.115.2

Legge federale del 15 dicembre 2000 sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi (Legge sui prodotti chimici, LPChim); RS 813.1

Ordinanza del 18 maggio 2005 sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi (Ordinanza sui prodotti chimici, OPChim); RS 813.11

### Sezione 16

Guida «Stoccaggio di sostanze pericolose»: <http://www.kvu.ch/de/arbeitsgruppen?id=151>

Frontespizio redatto il: 12.10.2016

# Scheda di dati di sicurezza — Alca-Plus

ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) — rielaborata 03.08.2016 (D) Versione 3.1 — 301/229

Pagina 1/8

## ! SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e dell'impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| Nome commerciale          | Alca-Plus<br>301/229       |
| Nome della sostanza       | Idrogenocarbonato di sodio |
| N. CE                     | 205-633-8                  |
| N. di registrazione REACH | 01-2119457606-32-XXXX      |
| N. CAS                    | 144-55-8                   |

### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

|                      |                                                            |
|----------------------|------------------------------------------------------------|
| Uso/i raccomandato/i | Regolatore di pH per il trattamento dell'acqua di piscina. |
|----------------------|------------------------------------------------------------|

### 1.3. Informazioni sul fornitore che mette a disposizione la scheda di dati di sicurezza

|                                   |                                                                                                                           |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produttore / fornitore            | Interbayrol GmbH c/o KD-Zug-Treuhand AG<br>Untermüli 7, CH-6304 Zug<br>Telefono +41 41 7662650<br>Internet www.bayrol.com |
| Settore che fornisce informazioni | E-mail (persona competente):<br>ASchwarzenboeck@bayrol.de                                                                 |

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

|                           |                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Informazioni di emergenza | Centro d'informazione tossicologica CH:<br>Telefono 145<br>DE: Giftnotruf München (o qualsiasi altro centro antiveneni), telefono +49 (0) 89 19240; AT: VIZ d. Gesundheit, telefono +43 1 406 43 43;<br>BE: Centre Antipoison +32 70 245 245 |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## SEZIONE 2: Possibili pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP/GHS]

|                           |                                                                                                  |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indicazioni supplementari | La sostanza non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008 [GHS]. |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP/GHS]

Consigli di prudenza

|      |                                                                                                         |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P101 | In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|             |                                                              |
|-------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>P102</b> | Tenere fuori dalla portata dei bambini.                      |
| <b>P262</b> | Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. |

### 2.3. Altri pericoli

#### Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non soddisfano i criteri PBT/vPvB ai sensi del REACH, allegato XIII.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.1. Sostanze

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>N. CAS 144-55-8</b>           | <b>Idrogenocarbonato di sodio</b> |
| <b>N. CE</b>                     | 205-633-8                         |
| <b>N. di registrazione REACH</b> | 01-2119457606-32-XXXX             |

### 3.2. Miscele

non applicabile

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

|                                    |                                                                                                                            |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Indicazioni generali</b>        | Togliere immediatamente gli indumenti sporchi o impregnati.<br>In caso di disturbi persistenti consultare un medico.       |
| <b>Dopo inalazione</b>             | Portare l'infortunato all'aria fresca e tenerlo a riposo.                                                                  |
| <b>Dopo contatto con la pelle</b>  | In caso di contatto con la pelle sciacquare con acqua.                                                                     |
| <b>Dopo contatto con gli occhi</b> | Sciacquare immediatamente e abbondantemente l'occhio con acqua, proteggendo l'occhio non colpito.<br>Consultare un medico. |
| <b>Dopo ingestione</b>             | Non provocare il vomito.<br>Sciacquare la bocca e bere abbondante acqua.                                                   |

|                                                                                                                                                                            |                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati</b>                                                                                                         | Nessuna informazione disponibile. |
| <b>4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali — Indicazioni per il medico / indicazioni di trattamento</b> | Trattare in modo sintomatico.     |

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

|                                   |                                                                                                                   |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mezzi di estinzione idonei</b> | Il prodotto di per sé non brucia; adeguare le misure di estinzione all'incendio circostante.<br>Acqua nebulizzata |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela</b>                                         | Nessuna informazione disponibile.                                                                                                                                                                      |
| <b>5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi — Equipaggiamento protettivo speciale</b> | Utilizzare un autorespiratore.<br>Indossare una tuta di protezione integrale.                                                                                                                          |
| <b>Altre indicazioni</b>                                                                                       | Raffreddare con acqua nebulizzata i contenitori esposti.<br>I residui dell'incendio e l'acqua di spegnimento contaminata devono essere smaltiti conformemente alle disposizioni delle autorità locali. |

Pagina 2/8

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza — Personale non addestrato alle emergenze</b> | Evitare la formazione di polvere.<br>Utilizzare indumenti protettivi individuali.                                                                                                       |
| <b>6.2. Precauzioni ambientali</b>                                                                                                      | Non lasciare che il prodotto raggiunga le acque superficiali/le acque sotterranee.                                                                                                      |
| <b>6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica</b>                                                                    | Sciacquare i residui con acqua.<br>Raccogliere meccanicamente.                                                                                                                          |
| <b>6.4. Riferimenti ad altre sezioni</b>                                                                                                | Manipolazione sicura: vedere sezione 7<br>Smaltimento: vedere sezione 13<br>Dispositivi di protezione individuale: vedere sezione 8<br>Numero telefonico di emergenza: vedere sezione 1 |

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

|                                                                   |                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Indicazioni per la manipolazione sicura</b>                    | Evitare la formazione e il deposito di polvere.                                                                                               |
| <b>Misure di protezione generali</b>                              | Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.<br>Non respirare la polvere.                                                                |
| <b>Misure igieniche</b>                                           | Non mangiare né bere durante il lavoro.<br>Tenere lontano da alimenti e bevande.<br>Lavarsi le mani prima delle pause e alla fine del lavoro. |
| <b>Indicazioni per la protezione contro incendi ed esplosioni</b> | Il prodotto non è infiammabile.<br>Non sono necessarie misure particolari.                                                                    |

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

|                                                             |                                                                               |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Requisiti per i locali di stoccaggio e i contenitori</b> | Conservare solo nel contenitore originale.                                    |
| <b>Indicazioni per lo stoccaggio in comune</b>              | Non stoccare insieme a mangimi.<br>Non stoccare insieme a derrate alimentari. |
| <b>Ulteriori indicazioni sulle condizioni</b>               | Stoccaggio: in luogo asciutto.                                                |

|                                                    |                                                 |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>di stoccaggio</b>                               | Proteggere dall'umidità dell'aria e dall'acqua. |
| <b>Indicazioni sulla stabilità allo stoccaggio</b> | Durata di stoccaggio: 5 anni.                   |
| <b>Classe di stoccaggio</b>                        | 13                                              |

### 7.3. Usi finali specifici

|                                                 |                    |
|-------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Raccomandazione/i per un uso determinato</b> | Vedere sezione 1.2 |
|-------------------------------------------------|--------------------|

Pagina 3/8

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

|                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>8.1. Parametri da monitorare</b> | Nessuna informazione disponibile. |
|-------------------------------------|-----------------------------------|

### 8.2. Controllo dell'esposizione

|                                |                                                                             |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Protezione respiratoria</b> | In caso di formazione di polvere indossare una mascherina antipolvere fine. |
| <b>Protezione delle mani</b>   | Guanti protettivi                                                           |
| <b>Protezione degli occhi</b>  | Occhiali protettivi a tenuta                                                |

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

|                |               |              |
|----------------|---------------|--------------|
| <b>Aspetto</b> | <b>Colore</b> | <b>Odore</b> |
| Polvere        | bianco        | inodore      |

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| <b>Soglia olfattiva</b> | non determinato |
|-------------------------|-----------------|

### Informazioni importanti sulla salute, sulla sicurezza e sull'ambiente

|                                                  | <b>Valore</b>   | <b>Temperatura</b> | <b>a</b> | <b>Metodo</b> | <b>Osservazione</b> |
|--------------------------------------------------|-----------------|--------------------|----------|---------------|---------------------|
| Valore pH                                        | ca. 8           | 25 °C              | 10 g/l   |               |                     |
| Punto di ebollizione / intervallo di ebollizione | non determinato |                    |          |               |                     |
| Punto di fusione / punto di congelamento         | non determinato |                    |          |               |                     |
| Punto di infiammabilità                          | non applicabile |                    |          |               |                     |
| Velocità di evaporazione                         | non determinato |                    |          |               |                     |
| Infiammabilità (solido)                          | non determinato |                    |          |               |                     |
| Infiammabilità (gassoso)                         | non determinato |                    |          |               |                     |

|                                 | Valore          | Temperatura | a | Metodo | Osservazione |
|---------------------------------|-----------------|-------------|---|--------|--------------|
| Temperatura di accensione       | non determinato |             |   |        |              |
| Temperatura di autoaccensione   | non determinato |             |   |        |              |
| Limite inferiore di esplosività | non determinato |             |   |        |              |
| Limite superiore di esplosività | non determinato |             |   |        |              |
| Pressione di vapore             | non determinato |             |   |        |              |

Pagina 4/8

|                                                            | Valore                | Temperatura | a | Metodo | Osservazione |
|------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------|---|--------|--------------|
| Densità relativa                                           | non determinato       |             |   |        |              |
| Densità apparente                                          | 980 kg/m <sup>3</sup> |             |   |        |              |
| Densità di vapore                                          | non determinato       |             |   |        |              |
| Solubilità in acqua                                        | 95 g/l                | 20 °C       |   |        |              |
| Solubilità / Altre                                         | non determinato       |             |   |        |              |
| Coefficiente di ripartizione n-oottanolo/acqua (log P O/W) | non determinato       |             |   |        |              |
| Temperatura di decomposizione                              | non determinato       |             |   |        |              |
| Viscosità                                                  | non determinato       |             |   |        |              |

|                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Proprietà ossidanti.</b>    | Nessuna informazione disponibile. |
| <b>Proprietà esplosive</b>     | Nessuna informazione disponibile. |
| <b>9.2. Altre informazioni</b> | Nessuna informazione disponibile. |

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

|                                                            |                                                                   |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>10.1. Reattività</b>                                    | Reazioni con acidi.                                               |
| <b>10.2. Stabilità chimica</b>                             | Nessuna informazione disponibile.                                 |
| <b>10.3. Possibilità di reazioni pericolose</b>            | Non sono note reazioni pericolose.                                |
| <b>10.4. Condizioni da evitare</b>                         | Nessuna informazione disponibile.                                 |
| <b>10.5. Materiali incompatibili — Sostanze da evitare</b> | Acido                                                             |
| <b>10.6. Prodotti di decomposizione</b>                    | Osservazione: Nessuna decomposizione in caso di uso conforme alle |

|                                            |               |
|--------------------------------------------|---------------|
| <b>pericolosi — Decomposizione termica</b> | disposizioni. |
|--------------------------------------------|---------------|

Pagina 5/8

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta / effetto irritante / sensibilizzazione

|                           | Valore/valutazione | Specie | Metodo | Osservazione |
|---------------------------|--------------------|--------|--------|--------------|
| DL50 acuta orale          | > 4000 mg/kg       | Ratto  |        |              |
| CL50 acuta per inalazione | > 4,74 mg/l ()     | Ratto  |        |              |

#### Tossicità subacuta - cancerogenicità

|                               | Valore                  | Specie | Metodo | Valutazione |
|-------------------------------|-------------------------|--------|--------|-------------|
| Mutagenicità                  | Nessun dato disponibile |        |        |             |
| Tossicità per la riproduzione | Nessun dato disponibile |        |        |             |
| Cancerogenicità               | Nessun dato disponibile |        |        |             |

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

#### Effetti ecotossici

|        | Valore                | Specie              | Metodo | Valutazione |
|--------|-----------------------|---------------------|--------|-------------|
| Pesce  | CL50 7100 g/m3 (96 h) | Lepomis macrochirus |        |             |
| Dafnia | CE50 4100 g/m3 (48 h) | Daphnia magna       |        |             |

### 12.2. Persistenza e degradabilità

|                  | Grado di eliminazione | Metodo di analisi | Metodo | Valutazione |
|------------------|-----------------------|-------------------|--------|-------------|
| Biodegradabilità |                       |                   |        |             |

Prodotto inorganico, non eliminabile dall'acqua mediante procedimenti di depurazione biologica.

|                                                     |                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>12.3. Potenziale di bioaccumulo</b>              | Nessuna informazione disponibile.                                                                        |
| <b>12.4. Mobilità nel suolo</b>                     | Nessuna informazione disponibile.                                                                        |
| <b>12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB</b> | Le sostanze contenute nella miscela non soddisfano i criteri PBT/vPvB ai sensi del REACH, allegato XIII. |
| <b>12.6. Altri effetti nocivi</b>                   | Nessuna informazione disponibile.                                                                        |

Pagina 6/8

## SEZIONE 13: Indicazioni per lo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Raccomandazione per il prodotto</b>   | Smaltire nel rispetto delle disposizioni delle autorità locali.<br>Negli Stati membri dell'UE non esistono disposizioni uniformi per lo smaltimento di prodotti chimici o residui. In Germania l'obbligo di recupero è sancito dalla legge sull'economia circolare (KrWG). |
| <b>Raccomandazione per l'imballaggio</b> | Gli imballaggi non contaminati possono essere avviati al riciclaggio.                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Detergente consigliato</b>            | Acqua                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

|                                                   | ADR/RID | IMDG | IATA-DGR |
|---------------------------------------------------|---------|------|----------|
| 14.1. Numero ONU                                  | -       | -    | -        |
| 14.2. Designazione ufficiale ONU per il trasporto | -       | -    | -        |
| 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto    | -       | -    | -        |
| 14.4. Gruppo d'imballaggio                        | -       | -    | -        |
| 14.5. Pericoli per l'ambiente                     | -       | -    | -        |

|                                                                                                          |                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>                                                   | Nessuna informazione disponibile.                                                                                |
| <b>14.7. Trasporto alla rinfusa secondo l'allegato II della convenzione MARPOL 73/78 e il codice IBC</b> | Nessuna informazione disponibile.                                                                                |
| <b>Ulteriori indicazioni sul trasporto</b>                                                               | Merce non pericolosa ai sensi delle prescrizioni sul trasporto - ADR/RID (GGVSEB), IMDG (GGVSee), ICAO/IATA-DGR. |

## SEZIONE 15: Disposizioni legali

### 15.1. Disposizioni in materia di sicurezza, salute e protezione dell'ambiente/disposizioni legali specifiche per la sostanza o la miscela

|                                                  |                                                                                        |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Autorizzazioni</b>                            |                                                                                        |
| <b>Disposizioni nazionali</b>                    |                                                                                        |
| <b>Classe di pericolosità per le acque</b>       | 1                                                                                      |
| <b>15.2. Valutazione della sicurezza chimica</b> | Per questa sostanza non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica. |

## SEZIONE 16: Altre informazioni

|                                       |                                                                                                      |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Uso raccomandato e limitazioni</b> | Vanno osservate le leggi nazionali e locali vigenti in materia di prodotti chimici.                  |
| <b>Ulteriori informazioni</b>         | Vedere la scheda prodotto.<br>Le indicazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze e |

|                                    |                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                    | servono a descrivere il prodotto in relazione alle misure di sicurezza da adottare. Esse non costituiscono una garanzia delle proprietà del prodotto descritto.  |
| <b>Indicazioni sulle modifiche</b> | «!» = dati modificati rispetto alla versione precedente. Versione precedente: 3.0                                                                                |
| <b>Fonti dei dati principali</b>   | Risultati di prove e analisi proprie ed esterne.<br>Riferimenti bibliografici.<br>Studi di tossicità, dati NIOSH-Tox.<br>Disposizioni di legge e altre normative |